



South-East Finland – Russia European Neighbourhood and Partnership Instrument 2007–2013

Программа приграничного сотрудничества европейского инструмента соседства и партнерства «Юго-Восточная Финляндия – Россия» 2007–2013



*This Programme is co-funded by the European Union, the Russian Federation and the Republic of Finland.  
Эта Программа софинансируется Европейским Союзом, Российской Федерацией и Финляндской Республикой.*

ENPI CBC project “Cross-Border Road Traffic Safety” SE653

Проект "Безопасность трансграничного дорожного движения" SE653

## **Konferenssi: ”Tielikenneturvallisuuspäivät” 13.-14.2.2013**

### **Конференция «Дни безопасности дорожного движения»**

<p><b>Paikka:</b> Hotelli Radisson Blu Royal, Runeberginkatu 2, 00100 Helsinki</p> <p><b>Aika:</b> 13.-14.2.2013</p> <p><b>Kielet:</b> venäjä, suomi, englanti</p>	<p><b>Место:</b> гостиница Radisson Blu Royal, Runeberginkatu 2, 00100 Helsinki</p> <p><b>Дата:</b> 13–14 февраля 2013 года</p> <p><b>Рабочие языки:</b> русский, финский, английский</p>
<p><b>Yhteyshenkilöt:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Anja Lohiniva-Parviainen (Kaakkois-Suomen Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus)</li><li>• Jussi Pitkälähti (Kaakkois-Suomen Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus)</li><li>• Jukka Torniaainen (Suomen Liikennevirasto)</li><li>• Anna Arsenieva (Pöyry Finland Oy)</li></ul>	<p><b>Контактные лица:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Аня Лохинива-Парвиайнен (Центр экономического развития, транспорта и окружающей среды Юго-Восточной Финляндии – ЦЭРТОС ЮВФ)</li><li>• Юсси Питкялахти (ЦЭРТОС ЮВФ)</li><li>• Юкка Торниайнен (Транспортное Агентство Финляндии)</li><li>• Анна Арсеньева (Pöyry Finland Oy)</li></ul>
<p><b>Konferenssin tulkkkaus:</b> Anna Arsenieva (Pöyry Finland Oy)</p>	<p><b>Перевод:</b> Анна Арсеньева (Pöyry Finland Oy)</p>



*This Programme is co-funded by the European Union, the Russian Federation and the Republic of Finland.*

*Эта Программа софинансируется Европейским Союзом, Российской Федерацией и Финляндской Республикой.*

konferenssiohjelma ja –aikataulu	Расписание и программа конференции
<p>13.2.2013</p> <p>Paikka: Hotelli Radisson Blu Royal, Runeberginkatu 2, 00100 Helsinki</p> <p><b>8.45 kahvi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9.10-9.30 konferenssin avaus, <b>Raimo Tapio</b>, ylijohdaja, Liikennevirasto</li> <li>• 9.30-9.40 <b>Anja Lohiniva-Parviainen</b>, projektipäällikkö, Kaakkois-Suomen ELY-keskus: <i>“Liikenneturvallisuuspäivien käytännön järjestelyt”</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9.40-10.00 osallistujien esittäytymiskierros</li> </ul> </li> <li>• 10.00-10.30 <b>Kimmo Kiiski</b>, liikenneneuvos, Liikenne- ja viestintäministeriö: <i>“Valtioneuvoston periaatepäätös liikenneturvallisuuden parantamisesta 5.12.2012”</i></li> <li>• 10.30-11.00 <b>Auli Forsberg</b>, liikenneturvallisuuspäällikkö, Liikennevirasto: <i>“Pitkän aikavälin tutkimus- ja kehittämisohjelma LINTU: yhdeksän liikenneturvallisuusteesiä”</i></li> <li>• 11.00-11.30 <b>Anders Granfelt</b>, erityisasiantuntija, Liikenteen turvallisuusvirasto, TraFi: <i>“Turvallisuuden tila tieliikenteessä”</i></li> <li>• 11.30-12.00 <b>Seppo Öörni</b>, liikenneneuvos,</li> </ul>	<p>13.2.2013</p> <p>Место: гостиница Radisson Blu Royal, Runeberginkatu 2, 00100 Helsinki</p> <p><b>8.45 Кофе</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9.10-9.30 Открытие конференции, <b>Раймо Тапио</b>, заместитель генерального директора, Транспортное Агентство Финляндии</li> <li>• 9.30-9.40 <b>Анья Лохинива-Парвиайнен</b>, руководитель проекта ЕИСП, ЦЭРТОС ЮВФ: <i>“Организационные вопросы по проведению конференции”</i></li> <li>• 9.40-10.00 представление участников</li> <li>• 10.00-10.30 Приветствие министерства транспорта и связи Финляндии, <b>Киммо Кииски</b>, транспортный советник министерства транспорта и связи Финляндии: <i>“Решение Государственного Совета Финляндии от 5.12.2012 по повышению безопасности дорожного движения”</i></li> <li>• 10.30-11.00 <b>Аули Форсберг</b>, менеджер по вопросам БДД, Транспортное Агентство Финляндии: <i>“Долгосрочная научно-исследовательская программа LINTU: девять тезисов по обеспечению БДД”</i></li> <li>• 11.00-11.30 <b>Андерс Гранфелт</b>, эксперт, Агентство транспортной безопасности Финляндии, TraFi: <i>“Статус</i></li> </ul>



*This Programme is co-funded by the European Union, the Russian Federation and the Republic of Finland.  
Эта Программа софинансируется Европейским Союзом, Российской Федерацией и Финляндской Республикой.*

<p>Liikenne- ja viestintäministeriö: “<i>FITSRUS ITS- hanke</i>”</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>12.00-12.30 <b>Pasi Kemppainen</b>, ylikomisario, Liikkuva poliisi, esikunta: ”<i>Liikenneturvallisuus poliisin näkökulmasta</i>”</li> </ul> <p><b>12.30-13.45 Lounas</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>13.45-14.15 <b>Kalle Parkkari</b>, liikenneturvallisuuspäällikkö, Liikennevakuutuskeskus: ”<i>Tieliikenneonnettomuuksien tutkinta Suomessa. Vakuutusyhtiöiden liikenneturvallisuustoimikunnan (VALT) liikenneturvallisuustyö</i>”</li> <li>14.15-14.45 <b>Riku Länsivuori</b>, varapuheenjohtaja, Suomen Turvallisuusneuvonantajat ry: ”<i>Vaarallisten aineiden kuljetus Suomessa</i>”</li> </ul> <p><b>14.45-15.15 kahvi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>15.15-15.45 <b>Anna-Liisa Tarvainen</b>, toimitusjohtaja, Liikenneturva: ”<i>Liikenneturvan liikenneturvallisuustyö</i>”</li> <li>15.45-16.15 <b>Jaakko Klang</b>, liikenneturvallisuusvastaava, Varsinais-Suomen ELY-keskus: ”<i>Nollavisio – teoriasta käytännöksi ajoharjoittelun keinoin</i>”</li> </ul> <p><b>19.00-22.00 Illallinen hotellilla (ENPI-hankepartnereille ja kaikille venäläisille vieraille)</b></p>	<p><i>безопасности дорожного движения в транспортном процессе</i>”</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>11.30-12.00 <b>Сеппо Ээрни</b>, транспортный советник министерства транспорта и связи Финляндии: ”<i>Проект FITSRUS ITS</i>”</li> <li>12.00-12.30 <b>Паси Кемппайнен</b>, старший комиссар, Дорожная полиция, штаб: ”<i>Безопасность дорожного движения: взгляд полиции</i>»</li> </ul> <p><b>12.30-13.45 Обед</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>13.45-14.15 <b>Калле Парккари</b>, менеджер по вопросам безопасности дорожного движения, подразделение по предотвращению ущерба, Финский Центр Автостраховщиков: ”<i>Раследование ДТП в Финляндии. Деятельность совместной комиссии страховых компаний по обеспечению БДД (VALT)</i>”</li> <li>14.15-14.45 <b>Рику Лянсивуори</b>, заместитель председателя правления, Финляндская ассоциация консультантов безопасности: ”<i>Перевозка опасных грузов в Финляндии</i>”</li> </ul> <p><b>14.45-15.15 Кофе</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>15.15-15.45 <b>Анна-Лииса Тарвайнен</b>, генеральный директор, центральная организация по просвещению в области безопасности дорожного движения Финляндии Liikenneturva: ”<i>Деятельность Liikenneturva по повышению БДД</i>”</li> </ul>
---	---



South-East Finland – Russia European Neighbourhood and Partnership Instrument 2007–2013

Программа приграничного сотрудничества европейского инструмента соседства и партнерства  
«Юго-Восточная Финляндия – Россия» 2007–2013



*This Programme is co-funded by the European Union, the Russian Federation and the Republic of Finland.  
Эта Программа софинансируется Европейским Союзом, Российской Федерацией и Финляндской Республикой.*

	<ul style="list-style-type: none"><li>• 15.45-16.15 <b>Якко Кланг</b>, инженер по вопросам БДД, ЦЭРТОС юго-западной Финляндии: <i>”Видение «ноль»: от теории к практике с помощью навыков практического вождения”</i></li></ul> <p><b>19.00-22.00 ужин в гостинице (для партнеров по проекту ЕИСП, а также для всех российских гостей)</b></p>
--	--



*This Programme is co-funded by the European Union, the Russian Federation and the Republic of Finland.  
Эта Программа софинансируется Европейским Союзом, Российской Федерацией и Финляндской Республикой.*

<p>14.2.2013</p> <p>Paikka: Hotelli Radisson Blu Royal, Runeberginkatu 2, 00100 Helsinki</p> <p><b>8.45 kahvi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9.10-9.30 avauspuheenvuoro, <b>Antti Rinta-Porkkunen</b>, liikenne- ja infrastruktuuri – vastualueen johtaja, Kaakkois-Suomen ELY-keskus</li> <li>• 9.30-10.00 <b>Yrjö Pelli-Sihvola</b>, liikennejärjestelmäyksikön päällikkö, Kaakkois-Suomen ELY-keskus: ”<i>Tiesäpäalvelutiedon rooli liikenneturvallisuuden parantamisessa ja talvikunnossapidossa</i>”</li> <li>• 10.00-10.30 <b>Jussi Pitkälahti</b>, liikenneturvallisuusvastaava, Kaakkois-Suomen ELY-keskus: ”<i>E18 – kansainvälinen turvallinen tieyhteys</i>”</li> <li>• 10.30-11.00 <b>Sirkku Laapotti</b>, liikennepsykologian dosentti, Tutkimus- ja kehittämisspalvelu Laapotti: ”<i>Kevyen liikenteen turvallisuus taajamissa: kuolemaan johtaneiden onnettomuuksien vähentäminen liikennejärjestelyjä kehittämällä</i>”</li> <li>• 11.00-11.30 <b>Elena Svatkova</b>, projektipäällikkö, ”<i>Barentsin vähäliikenteisten teiden hallinta</i>”- Kolarctic ENPI projekti”</li> </ul>	<p>14.2.2013</p> <p>Место: Hotel Radisson Blu Royal, Runeberginkatu 2, 00100 Helsinki</p> <p><b>8.45 Кофе</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9.10-9.30 Открытие второго дня работы конференции, <b>Антти Ринта-Порккунен</b>, директор департамента транспорта и инфраструктуры, ЦЭРТОС ЮВФ</li> <li>• 9.30-10.00 <b>Юрьё Пилли-Сихвола</b>, директор департамента транспортных систем, ЦЭРТОС ЮВФ: ” <i>Роль информации системы дорожного метеобеспечения в повышении БДД и в зимнем дорожном содержании</i>”</li> <li>• 10.00-10.30 <b>Юсси Питкялахти</b>, инженер по вопросам БДД, ЦЭРТОС ЮВФ: «<i>E18 - безопасная международная трасса</i> »</li> <li>• 10.30-11.00 <b>Сиркку Лаапотти</b>, доцент, транспортная психология, Research and Development Service Laapotti: ”<i>БДД пешеходов и велосипедистов сельских территорий: снижение числа ДТП со смертельным исходом за счёт развития организации дорожного движения</i>”</li> <li>• 11.00-11.30 <b>Елена Анатольевна Сваткова</b>, Лидирующий Партнёр проекта ЕИСП: презентация проекта «<i>Управление дорогами с низкой интенсивностью движения в</i></li> </ul>
--	---



South-East Finland – Russia European Neighbourhood and Partnership Instrument 2007–2013

Программа приграничного сотрудничества европейского инструмента соседства и партнерства «Юго-Восточная Финляндия – Россия» 2007–2013



*This Programme is co-funded by the European Union, the Russian Federation and the Republic of Finland.  
Эта Программа софинансируется Европейским Союзом, Российской Федерацией и Финляндской Республикой.*

<ul style="list-style-type: none"><li>11.30-12.15 <b>Juha Hyvärinen</b>, aluejohtaja, Pöyry Finland Oy: <i>“Cross-Border Road Traffic Safety (CBRTS) – hanke”</i></li></ul> <p><b>12.30-13.30 Lounas</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>13.45-14.30 <b>Juha Hyvärinen</b>, aluejohtaja, Pöyry Finland Oy: <i>”Cross-Border Road Traffic Safety –hanke, riskianalyysin alustavat tulokset”</i></li></ul> <p><b>14.30-15.00 kahvi</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>15.00-15.30 Hankkeen ”Cross-Border Road Traffic Safety” partnereiden tapaaminen, käytännön asioiden läpikäyntiä, (osallistujat: hankepartnerit)</li></ul>	<p><i>Баренцрегионе»</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>11.30-12.15 <b>Юха Хювяринен</b>, региональный менеджер, Рёугу Finland Oy: <i>«Презентация проекта ЕИСП «Безопасность трансграничного дорожного движения»</i></li></ul> <p><b>12.30-13.30 Обед</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>13.45-14.30 <b>Юха Хювяринен</b>, региональный менеджер, Рёугу Finland Oy: <i>”Предварительные результаты анализа ситуации по ОБДД в рамках проекта ЕИСП «Безопасность трансграничного дорожного движения»</i></li></ul> <p><b>14.30-15.00 кофе</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>15.00-15.30 встреча партнёров проекта ЕИСП «Безопасность трансграничного дорожного движения» для обсуждения текущих вопросов</li></ul>
Vierailu Vaisala Oy 13.45 - 17.00 (osalle konferenssiosallistujista)	Посещение компании Vaisala Oy 13.45-17.00 (для части участников конференции)